



# CERVA 03010338 EPPING

## ПАЙДАЛАНУЫ ҢСҚАУЛЫҒЫ

**Сипаттамa:** Астары мен өй көлденең өз тік жарық шағылыстыратын лентасы, сандырымсы бар жақсы байқалатын суға төзімді жакет. Су өткізбейтін қабаты: полиэфир атадағы полиуретан. Түстері: сарғылт, сары. Қолжетімді өлшемдер: S - XXXL

**Өлшемдер сызбасы:**

Өйшем:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ұзындық, см	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Кеудесі, см	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

**Сипаттары және тәңбалуы:**

EN ISO 20471:2013+A1:2016 x стандарттары сәйкес 2-классты жақсы байқалатын киім 60 км / сағ-дан сағатына көлік құралымен күйді немесе түзде жүретін адамның көруін қамтамасыз ету өнімдері дегені, көлік жылдамдығы <30 км / сағ

Класс 1 Орташа денгей, көлік жылдамдығы <60 км / сағ
Класс 2 Ең жоғары денгей, көлік жылдамдығы >60 км / сағ
Класс 3 Судағы енуіне төзімділігі:

EN 343:2003+A1:2007 стандарттарына сәйкес 3-класс

1 Бү өткізіліпті: EN 343:2003+A1:2007 стандарттарына сәйкес 1-класс

**Ұсынылатын максималды қолдану мерзімі**
Жұмыс ортасы температурасы (°C) 25 20 15 10 5
Қолдану мерзімі шектеулі (минут) 60 75 100 240 5
шектелмейді

**03010338 EPPING**

дайындау күні

**Пайдалану әдісі:** Бұл киім қосibi пайдалануға арналған жақсы байқалатын құрал ретінде жасалған. Таза киім ғана тиісінше құрай алады. Лас киімді тазалау үшін, төмендегі нұсқауларды орындаңыз. Пайдаланбаc бұрын киімнің қуып төкеріңіз: қатты ластарған немесе зақымдалған киімдерді қолданбаңыз. Киім нұсқаулыны: Толық қорғауды қамтамасыз ету үшін барлық жабылулар дұрыс жабық болуы керек.

**Күтім көрсету:**

40°С-қа синтетикалық материалдарға сәйкес келетіндей нәзік тазалаңыз, бөлме температурасына (яғни кептіріңіз) Ағартпаныз. Қір жуатын машинада кептірмеңіз. Үтіктемегеңіз. Құрғақ тазаламаңыз.

**Назар аударыңыз:** Киім өзінің сипаттарын 10 жзуы цкінше дөңіп сақтайды, одан кейін киімнің Тазарту цкідерінің ең үлкен саны киімнің жарамдылық мерзімімен байланысты ғана фактор емес. Қызмет кересі мерзімі пайдалануға, сақтауға, т.б. да байланысты. Зақымдалған киімдерді жеңуде тиырыспаңыз. Өнімді қандайбір тәсілмен жөндемеңіз, өзгертпеңіз.

**Сақтау:** Киімдерді тікелей күн сәулесі түспейтін жерде таза, құрғақ күйде сақтаңыз. Дымыл күйінде сақтамаңыз. Сақтау мерзімі жасалған күнден кейін 10 жылдан аспауы керек. Киімдерді жасалғанынан күннен кейін 10 жылдан оқымдаңыз.

**Материал:** полиуретан сызқықты бар 100% полиэфир. Ерекше сезімтал адамдарда теріci қышуы мүмкін-ондай жағдайда киімді ағы қарай қолданбаңыз.

EU сертификаты № 0493 өлшекті органным берілді, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgium. Сәйексіз туралы декларация жарияланған [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Өндiрушi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чех Республикасы

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**Aprašymas:** Gero matumumo vandeniu atspari striukė ir divm horizontaliu ir divm vertikaliu šviesa atspindinčioms juostelėmis, užsegama užtrauktuku. Vandeniui atsparus sluoksniu: poliuretano dengtas poliesterio audinys. Spalvos: oranžinė, geltona. Dydžiai: S - XXXL

**Dydyži lentelė:**
Dydis: S M L XL XXL XXXL
Ūgis, cm 162-170 166-174 170-178 178-186 182-190 182-194
Kūrinė, cm 90-106 94-110 102-118 110-123 118-129 129-141

**Savybės ir žymėjimas:**

Gero matumumo apraņgos 2 klasė x pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016
užtikrina matomumą asmeniui, įduančiam dienos ar nakties metu kelių transportu ne didesniu kaip 60 km/h greičiu

Mazdaustam esimo greičiu lygti < 30km/h
Klasė 2 Vidutiniškai esimo greičiu lygti < 60km/h
Klasė 3 Didžiaustam esimo greičiu lygti > 60km/h

3 Atparumas vandeniui: 3 klasė: pagal EN 343:2003+A1:2007

1 Vandens garų pralaidumas: 1 klasė pagal EN 343:2003+A1:2007

**Recommended maximum nešiojimo trukmė**
Darbo aplinkos temperatūra (°C) 25 20 15 10 5
Fibrola nešiojimo trukmė (minučiai) 60 75 100 240 5 neribotas

**03010338 EPPING**

pagaminimo data

**Naudojimas:** Šis drabužis – gero matumumo spėjamoji apranga, skirta profesionaliam naudojimui. Tik svarius drabužis gali užtikrinti tinkamą apsaugą. Drabužio valymo instrukcijos pateiktos žemiau. Patikrinkite drabužio būklę prieš dėvint: nedėvėkite slipriai suteptos ar pažeistos aprangos. Naudojimo instrukcija: visi uždarymai turi būti tinkamai uždaryti, kad būtų užtikrinta visapusiška apsauga.

**Priežiūra:** 40°С temperatūroje tinkamu sintetiniams audiniams režimu, džiovinkite pakabinus kambaro temperatūroje. Nebalkinkite. Nedžiovinkite džiovyklyje. Nelyginkite. Nevalykite sauso valymo būdu.

**Dėmesio:** Drabužis išlaiko savo savybes iki 10 plovimo ciklų, tuomet nebėdėvikite. Didžiausias leistinas skalbimo ciklo kiekis nėra vienintelis faktorius, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Tarnavimo laikas taip pat priklausо nuo dėvėjimo, laikymo salygy ir kt. Nealykite sugadinti drabužių. Nedėvikite jokiu produkto pataisymų ar pakaitimų.

**Sandėliavimas:** Laikykite drabužius švarioje, sausoje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Nealykite šlapio drabužio. Sandėliavimo laikas turi neviršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Po galiojimo laiko paбаigos drabužio nebėdėvikėkite.

**Medžiaga:** 100% poliesteris su poliuretano sluoksniu. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau. EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgium. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Aprakštas:** Augstas redzamības, ūdens droša jākā ar siltiņājumu un divām horizontālām un divām vertikālās atstarojošām lentēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens neauraidīgais slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: S-XXL

**Izmēru tabula:**

Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Krūtis, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

EU sertifikāts izdots notifikuotas iestāgс Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgium. Atbilstības deklarācija paskelbta vietētajā [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Gamītојjas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**Apraksts:** Augstas redzamības, ūdens droša jākā ar siltiņājumu un divām horizontālām un divām vertikālās atstarojošām lentēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens neauraidīgais slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: S-XXL

**Izmēru tabula:**

Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Krūtis, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

**īpašības un marķējums:**

Klase 2, augstas redzamības apģērbs x Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 nodrošina lietotāja, kas pārvietojas pa ādu ar ādu, uz kura transportējamie satiksmes kustības ātrums nepārsniedz 60 km/h, redzamību dienā un naktī.

Klase 1 Minimālās satiksmes ātrums <30km/h
Klase 2 Vidēja līmeņa satiksmes ātrums <60 km/h
Klase 3 Augstākā līmeņa satiksmes ātrums >60 km/h

3 Izturība pret ūdens iespiešanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

1 ūdens tvaiku caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

**lietocamais maksimālais iemēris nēšāsanas laiks**
Darba vidē temperatūra (°C) 25 20 15 10 5
Ierobozēs nēšāsanas laiks (minūtes) 60 75 100 240 5 nerobežots

**03010338 EPPING**

produkta kods

1 ražošanas datums

**Lietošana:** Šis apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionāli lietošanai. Tikai īris apģērbs spē nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai izstrītu nēroņi apģērbu. Pārbaudiet apģērbā stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet joki nēftru vai bojātu apģērbu. Noduluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanās ierīcēm jābūt pareizi aizvērtām.

**Kopšana:** 40°С saudzīgā mazgāšanas režimā, kas piemērots sintētiskiem materiāliem, zāvēt brīvi izkārot istabas temperatūrā. Nebalīnāt. Nežāvēt trumuļņipā žuvātnē. Neļaudināt. Neitrīti kviskāt.

**Uzmanību:** Apģērbs saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais triēšanas cikls skaitis nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērbā kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt. Nelabojiet bojātu apģērbu. Produktu nekādā gadījumā nelabojiet, nemodificētiē.

**Glabāšana:** Glabāt apģērbus tīros, sausoos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikā nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

**Materiāls:** 100% poliēsters ar poliuretāna. Apģērbā lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alēģiskās reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairš s apģērbu.

Izdots EU tipa sertifikāts, ko izdevusi Zwiņnaarde iestāde Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgium. Atbilstības paziņojums publikots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

## GEBUIKSAANWIJZINGEN

**Beschrijving:** Hoge zichtbaarheid waterdichte jas en twee horizontale en twee verticale retroreflecterende banden, ritsluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: S - XXXL

**Maattabel:**
Maat: S M L XL XXL XXXL
Hoogte, cm 162-170 166-174 170-178 178-186 182-190 182-194
Borst, cm 90-106 94-110 102-118 110-123 118-129 129-141

**Eigenschappen en marking:**

Klasse 2 van de Hoge zichtbaarheid kleedingsuk x volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zorgt voor zichtbaarheid van gebruikers overdag en 's nachts op een weg met autoverkeer met snelheden van maximaal 60 km/uur

Klasse 1 Minimale niveau verkeerssnelheid < 30km/h
Klasse 2 Gemiddeld niveau verkeerssnelheid < 60km/h
Klasse 3 Hoogste niveau verkeerssnelheid > 60km/h

Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 according EN 343: 2003 + A1: 2007

1 Waterdampdoorlaatabaarheid: Klasse 1 volgens EN 343: 2003 + A1: 2007

**Aanbevolen maximum draagtijd**
Werkomgevingstemperatuur (°C) 25 20 15 10 5
Bepaalde draagtijd (minuten) 60 75 100 240 5n beperkt

**03010338 EPPING**

product code

1 productiedatum

**Getuig:** Dit kledingstuk is ontworpen als hoge zichtbaarheid waarschuwend kleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Volg de ondersteunende instructies om vuile kleding schoon te maken. Controleer het kledingstukvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding. Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden.

**Wasinstructie:** Wasnen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen, hang droog vrij op kamertemperatuur. - Niet bleken. Niet droog Thumble. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Let op:** Garment behooudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage. Repareer beschadigde kleding niet. Het product niet wassen of aanpassen.

**Opslag:** kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum . Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

**Materiaal:** 100% polyester met polyurethaan-laag. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgium. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechiē

## INFORMASĀJAS PAR BRUKERE

**Beskrivelse:** Vannett jākķke. Det vannbestandige laget er laget av polyesterstoff med et lag av polyuretān... Jākķen er utstyrt med to horisontale og to vertikale retroreflekstripper. Forsyrt med glideåis. Jākķkens farge: Oransje eller gul. Størrelser: S - XXXL

Beetegnelser av størrelse: S M L XL XXL XXXL
Høyde i cm 162-170 166-174 170-178 178-186 182-190 182-194
Brykssensåm i cm 90-106 94-110 102-118 110-123 118-129 129-141

**Egenskaper og merking:**

Trykklasse 2 iht EN ISO 20471:2013+A1:2016

x a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 assegura a visibilidade do usuário em movimento durante o dia ou a noite numa estrada com veiculos a velocidades não superiores a 60 km/h

Klasse 1 Minimālumsnivā trafikaāhstīghēter <30km/h
Klasse 2 Vidējais lēmeņa nivā trafikaāhstīghēter <60km/h
Klasse 3 Nāvētākā lēmeņa trafikaāhstīghēter >60km/h

3 Motstandāyķīghēat mot gļemnomtreņģang av vann: Klasse 3 i hēt. EN 343:2003+A1:2007

1 Vandnāpmā gļemnomtreņģelīghē: klase 1 i hēt. EN 343:2003+A1:2007

**Anbefalt maksimum bruksstids**
Arbeitsomstems temperatur (°C) 25 20 15 10 5
Begrēnset bruksstids (minutter) 60 75 100 240 5ubegrenset

EN ISO 13688

EN ISO 20471, EN 343

**03010338 EPPING**

typebetegnelse

Produksjonsdato

**Bruk:** Plagget er beregnet på å brukes som et godt synlig signalplagg. Kun et plagg som er rent og der glideåisen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Et tilsmusst plagg gøres rent i hēt. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plagget stand før det skal brukes: Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsmusst eller stykket. Bruk underklinging. Alle nedleggelsler må være ordentlig lukket for å gi full beskyttelse.

**Behandling:** 40°С naudzīgā mazgāšanas režimā, kas piemērots sintētiskiem materiāliem, zāvēt brīvi izkārot istabas temperatūrā. Nebalīnāt. Nežāvēt trumuļņipā žuvātnē. Neļaudināt. Neitrīti kviskāt.

Vask plagget ved en temperatur på 40 °C ved bruk av en selvst skånksom prosedyre beregnet på syntetiske materialer, plagget legges til bløt i kaldtvann, sentrifugerres kortvarig på lave omdreininger, og etter vask tørkes plagget i romtemperatur, fritt opphengt. Før ikke blekes, får ikke tørkemørktes, får ikke strykes, og kan ikke renses kjemisk. NB! Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 10 vaskesyklusler. Etter 10 vaskesyklusser kasserer du plagget. Det angitte maksimale antallet sykler for vasking er ikke den eneste faktoren som er knyttet til plaggets levetid. Hvor lenge plagget vil kunne brukes, vil i tillegg avhenge av hvordan det brukes, oppbevares osv. Forsøk ikke å reparere skadede plagg. Foreta ingen endringer på og modifiser ikke produktet.

**NB!** Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 10 vaskesyklusler. Etter 10 vaskesyklusser kasserer du plagget. Det angitte maksimale antallet sykler for vasking er ikke den eneste faktoren som er knyttet til plaggets levetid. Hvor lenge plagget vil kunne brukes, vil i tillegg avhenge av hvordan det brukes, oppbevares osv. Forsøk ikke å reparere skadede plagg. Foreta ingen endringer på og modifiser ikke produktet.

**Oppbevaring:** Oppbevares på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bar ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

**Materiale:** 100% polyester med polyuretān. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Typesertifikaat er utstedt av CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiņnaarde, Belgia. Attestert organ 0493. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Nieprzekątna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposazona jest dwiema poziomymi i dwiema pionowymi taśmami reflektorującymi. Rozmiar: S - XXXL

Klasyfikacja: Kurtka zapewnia widoczność użytkownika poruszającego się po drodze z ruchem samochodowym z prędkością do 60 km/h

rozmiar S - XXXL

Klasa 1 Minimalna prędkość jazdy <30km/h
Klasa 2 Średni poziom prędkości jazdy <60km/h
Klasa 3 Najwyższa prędkość jazdy >60km/h

**Materiał:** 100% poliester z poliuretanem. Kłębry nie powodujāc podrażnienia i alergicznych reakcji na osoby z bardzo czułą skórą. W przypadku reakcji należy przerwać noszenie. Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

Użytkownik ma prawo do informacji o produktach i usługach dostępnych w sieciach handlowych

Ważności i oznaczenie: Klasa odzieży ochronnej 2 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016

x klasa 2 zgodnie z wytycznymi zapewnia widoczność użytkownika poruszającego się w godzinach dziennej i nocnych na drogach z ruchem samochodowym z prędkością do 60 km/h

Klasa 1 Minimalna prędkość jazdy < 30km/h
Klasa 2 Pozoom pośredni, prędkości poniżej < 60km/h
Klasa 3 Pozoom najwyższy, prędkości powyżej > 60km/h

3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

1 Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

**Zalecane maksimum czas noszenia**
Temperatura otoczenia (°C) 25 20 15 10 5
Ograniczony czas noszenia (minut) 60 75 100 240 5bez ograniczeń

**03010338 EPPING**

data produkcji

**Sposób użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapleięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapleięta, niezaburzona i noszona bez odzieży ochronnej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony**. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę.

**Pasy odblokowe kurtki muszą być czyste i liczym nie zasłonięte!** Zanieszczoneza odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

**Sposób prania i czyszczenia:**

Odzież należy prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

Nie prasować Nie suszyć w suszarsze bębnowej Nie chlorować Nie czyścić chemicznie

**U**